

DEJ Là Gì?

Việc Đình Hoãn Ghi Chép Phán Quyết, hay DEJ, là một giải pháp khác cho tiến trình của thiếu niên phạm pháp và đã được cử tri California thông qua vào tháng Ba năm 2000 trong một phần của Đạo Luật Dân Ý (Proposition) 21. DEJ cho phép một trẻ vị thành niên bị cáo buộc với ít nhất một tội đại hình để được hội đủ điều kiện cho chương trình quản chế. Nếu trẻ vị thành niên đó thừa nhận những tội trạng và hoàn tất một cách thành công chương trình quản chế DEJ, Tòa Thiếu Nhi sẽ bãi bỏ vụ kiện và sẽ niêm kín hồ sơ bắt giam và hồ sơ tư pháp. Chuyện bắt giam được coi như là đã không bao giờ xảy ra.



Luật Sư: _____
Địa Chỉ: _____
Điện Thoại: _____
Ghi Chú: _____



**TÒA THUỘNG THẨM
TIỂU BANG CALIFORNIA,
QUẬN ORANGE
TÒA THIẾU NHI**

**Trung Tâm Công Lý Lamoreaux
341 The City Drive South
Orange, CA 92868-3205**

(714) 935-6600
WWW.OCCOURTS.ORG
Sửa Đổi 8/09

**TÒA THUỘNG THẨM
TIỂU BANG CALIFORNIA,
QUẬN ORANGE**

TÒA THIẾU NHI

ĐÌNH HOÃN VIỆC GHI CHÉP PHÁN QUYẾT (DEJ)



BẢN HƯỚNG DẪN CHA MẸ

DEJ HOẠT ĐỘNG NHƯ THẾ NÀO?

Đạo Luật Dân Ý (Proposition) 21 thiết lập những tiêu chuẩn về điều kiện căn bản cho DEJ. Nếu trẻ vị thành niên hội đủ những điều kiện này, đứa trẻ này sẽ tham dự phiên tòa về tính cách thích hợp để xác định xem DEJ có giúp ích cho đứa trẻ hay không.

Nếu DEJ được xem là thích hợp, đứa trẻ phải **thừa nhận tất cả các tội trạng**. Đứa trẻ và cha mẹ ký giao kèo đồng ý với những điều kiện quản chế. Đứa trẻ sẽ trở lại Tòa để tham dự các phiên tòa duyệt xét tiến bộ để xác định coi đứa trẻ “tuân theo” các điều kiện của dịch vụ cộng đồng và những điều kiện quản chế. Sau khi đứa trẻ hoàn tất những điều kiện của chương trình và trả tiền bồi thường, các phiên tòa duyệt xét tiến trình sẽ không còn cần thiết..

Nếu đứa trẻ hoàn tất một cách thành công quản chế DEJ, Tòa sẽ **chấm dứt DEJ, thu hồi lời thú nhận của đứa trẻ, bãi bỏ vụ kiện, niêm kín hồ sơ, và chuyện bị bắt giữ được coi như đã không bao giờ xảy ra.**



LỢI ÍCH CỦA DEJ LÀ GÌ?

- Cung cấp hậu quả tức thời cho những hành động và hành vi của đứa trẻ vị thành niên;
- Giảm bớt thời gian tốn kém trong tiến trình của thiếu nhi phạm pháp;
- Tránh không bị tù ở Trại Giam Thiếu Nhi;
- Ra tòa ít lần hơn;
- Giải quyết vụ kiện nhanh chóng hơn;
- Chương trình giúp đỡ của Biện Lý Quận, Luật Sư Biện Hộ, Nhân Viên Quản Chế, và Tòa Án;
- **Hồ sơ của Tòa, quản chế, và cơ quan công lực được niêm kín;**
- **Sau khi hoàn tất một cách thành công quản chế DEJ, chuyện bị bắt giữ vì vi phạm sẽ được coi như đã KHÔNG BAO GIỜ xảy ra.**

ĐIỀU KIỆN CỦA QUẢN CHẾ LÀ GÌ?

Những điều kiện điển hình gồm có:

- Tuân theo tất cả luật lệ và qui định của Nhân Viên Quản Chế
- Đến lớp học đều đặn
- Hoàn tất dịch vụ cộng đồng
- Trả tiền bồi thường với quyền có phiên tòa ấn định tiền bồi thường
- Phải chịu bị khám xét và tịch thu dù có hay không có trát tòa
- Tôn trọng giờ giới nghiêm
- Không được vi phạm luật pháp



NẾU CON TÔI KHÔNG HOÀN TẤT DEJ THÌ SAO?

Nếu trẻ vị thành niên bị truy tố những tội hình sự mới và bị phán quyết có tội, hoặc đứa trẻ không đạt được nhiều tiến bộ, DEJ sẽ bị chấm dứt và đứa trẻ sẽ bị đặt dưới quyền giám hộ của Tòa Thiếu Nhi.